



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
5 December 2012  
Russian  
Original: English

---

## Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 69(с) повестки дня

### **Поощрение и защита прав человека: положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей**

#### **Доклад Третьего комитета\***

*Докладчик:* г-н Сульджук Мустансар **Тарар** (Пакистан)

## **I. Введение**

1. На своем 2-м пленарном заседании 21 сентября 2012 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят седьмой сессии в пункт «Поощрение и защита прав человека» подпункт, озаглавленный «Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей», и передать его на рассмотрение Третьему комитету.
2. Третий комитет провел общее обсуждение этого подпункта совместно с подпунктом 69(b) «Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод» на своих 22–27, 29, 31, 34 и 35-м заседаниях 24 и 25 октября, 2, 5, 6 и 8 ноября 2012 года и рассмотрел предложения и принял решения по подпункту 69(с) на своих 38, 43, 45 и 46-м заседаниях 15, 26 и 27 ноября. Отчет об обсуждениях в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/67/SR.22–27, 29, 31, 34, 35, 38, 43, 45 и 46).
3. Информацию о документах, находившихся в распоряжении Комитета в связи с рассмотрением этого подпункта, см. в документе A/67/457.
4. На 22-м заседании 24 октября перед Комитетом выступил Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, который провел диалог с представителями Суринама, Лихтенштейна, Чили, Европейского Союза, Малайзии, Российской Федерации, Алжира, Коста-Рики, Китая, Казах-

---

\* Доклад Комитета по этому пункту издается в пяти частях под условным обозначением A/67/457 и Add.1–4.



стана, Сирийской Арабской Республики, Пакистана, Марокко, Норвегии, Швейцарии, Соединенных Штатов Америки, Камеруна (от имени Группы африканских государств), Туниса, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Южной Африки, Кубы, Бангладеш, Исламской Республики Иран, Беларуси, Эритреи и Анголы, а также с наблюдателем от Палестины (см. A/C.3/67/SR.22).

5. На 23-м заседании 24 октября Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран сделал сообщение и провел диалог с представителями Исламской Республики Иран, Мальдивских Островов, Китая, Канады, Норвегии, Европейского союза, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Чешской Республики, Бразилии и Швейцарии (см. A/C.3/67/SR.23).

6. На 24-м заседании 25 октября Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных с 1967 года, сделал сообщение и провел диалог с представителями Малайзии, Европейского союза, Норвегии, Сенегала, Египта, Мальдивских Островов, Сирийской Арабской Республики и Исламской Республики Иран, а также с наблюдателем от Палестины (см. A/C.3/67/SR.24).

7. На 25-м заседании 25 октября Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме сделал сообщение и провел диалог с представителями Мьянмы, Малайзии, Европейского союза, Республики Корея, Канады, Индонезии, Соединенных Штатов Америки, Чешской Республики, Японии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Таиланда, Швейцарии и Аргентины (см. A/C.3/67/SR.25).

8. На 27-м заседании 2 ноября Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике сделал сообщение и провел диалог с представителями Европейского союза, Республики Корея, Японии, Чешской Республики, Беларуси, Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Норвегии, Швейцарии, Канады, Кубы, Корейской Народно-Демократической Республики и Китая (см. A/C.3/67/SR.27).

9. На 29-м заседании 5 ноября Специальный советник Генерального секретаря представил доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Мьянме. С заявлением выступил представитель Мьянмы (см. A/C.3/67/SR.29).

## **II. Рассмотрение предложений**

### **A. Проекты резолюций A/C.3/67/L.49 и Rev.1**

10. На 38-м заседании 15 ноября представитель Кипра от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Дании, Германии, Греции, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мальты, Монако, Нидерландов, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного

Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швеции, Швейцарии и Эстонии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Мьянме» (A/C.3/67/L.49), следующего содержания:

*«Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека, международными пактами о правах человека и другими соответствующими документами, касающимися прав человека, и ссылаясь на свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Мьянме, последней из которых является резолюция 66/230 от 24 декабря 2011 года, резолюции Совета по правам человека, последней из которых является резолюция 19/21 от 23 марта 2012 года,

*приветствуя* доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Мьянме и содействие правительства Мьянмы в осуществлении его визита в эту страну в период с 29 апреля по 1 мая 2012 года, а также поездки его Специального советника по Мьянме 13 и 14 июля 2012 года,

*приветствуя также* доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме и предоставленный ему доступ во время его поездки в Мьянму 30 июля — 4 августа 2012 года,

1. *приветствует* позитивные события в Мьянме и выраженную правительством Мьянмы приверженность делу продолжения политических реформ, демократизации национального примирения и поощрения и защиты прав человека, признавая масштабы предпринятых до настоящего времени усилий в области проведения реформ;

2. *приветствует также* продолжающееся взаимодействие правительства Мьянмы с политическими субъектами в парламенте, гражданским обществом и оппозиционными партиями и настоятельно призывает правительство продолжать реформу избирательной системы и стремиться к проведению всеохватного и поступательного диалога с демократической оппозицией, политическими и этническими группами, а также с группами и субъектами гражданского общества, ведущего к национальному примирению и прочному миру в Мьянме;

3. *приветствует* усилия правительства Мьянмы по обеспечению того, чтобы парламентские дополнительные выборы, состоявшиеся в Мьянме 1 апреля 2012 года, были хорошо организованными и транспарентными, и выражает удовлетворение по поводу последующего участия Аунг Сан Су Чжи и Национальной лиги за демократию, наряду со многими другими политическими партиями, в деятельности парламента Мьянмы;

4. *приветствует* расширение возможностей для политической деятельности, проведения собраний, свободы слова и печати, включая отмену 20 августа 2012 года прямой цензуры СМИ, а также рекомендует правительству выполнить свое обещание о проведении всеобъемлющей реформы СМИ, в том числе разрешить деятельность свободных и незави-

симых СМИ и обеспечить охрану, безопасность и свободу правозащитников при осуществлении ими своей деятельности;

5. *приветствует также* продолжавшееся освобождение узников совести, настоятельно призывает правительство продолжать процесс их освобождения без задержек и каких-либо условий и обеспечивать восстановление в полном объеме их прав и свобод согласно рекомендациям Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, а также рекомендует далее, чтобы правительство провело всеобъемлющее, тщательное и всеохватное расследование для выявления оставшихся узников совести;

6. *выражает озабоченность* по поводу сохраняющихся нарушений прав человека, включая произвольное заключение под стражу, насильственное перемещение, конфискацию земельных участков, изнасилования и другие формы сексуального насилия и пытки и жестокие, бесчеловечные и унижающие достоинство виды обращения, а также нарушения международного гуманитарного права, и настоятельно призывает правительство Мьянмы активизировать свои усилия, с тем чтобы положить конец таким нарушениям;

7. *призывает* правительство Мьянмы принять необходимые меры, с тем чтобы обеспечить ответственность и положить конец безнаказанности, в том числе посредством проведения всестороннего, транспарентного и независимого расследования всех сообщений о нарушениях международных стандартов в области прав человека и норм гуманитарного права;

8. *рекомендует*, чтобы правительство Мьянмы рассмотрело вопрос о ратификации других международных договоров по вопросам прав человека, трудового права, беженского права и гуманитарного права;

9. *приветствует* продолжающийся обзор законодательства в целях оценки степени его согласованности с международными стандартами в области прав человека, принятие новых законов, в том числе законов о мирных протестах и правах трудовых коллективов, и консультации с соответствующими заинтересованными сторонами, включая гражданское общество и международные организации, по поводу некоторых законопроектов, а также рекомендует правительству продолжать обзор, в том числе новых законодательных актов, устанавливая первоочередность для того, чтобы они согласовывались с международными стандартами, при обеспечении проведения широких консультаций, и в целях содействия проведению реформ, в том числе на местном уровне;

10. *с интересом принимает к сведению* деятельность Национальной комиссии по правам человека, в том числе проведение ею обзора жалоб и миссий по расследованию, а также рекомендует ей и впредь заниматься своей деятельностью по защите и взаимодействию с гражданским обществом, ссылаясь при этом на необходимость обеспечения независимого, свободного, надежного и эффективного функционирования Комиссии в соответствии с Парижскими принципами;

11. *с интересом отмечает* меры, принятые для удовлетворения потребности в наличии независимой, беспристрастной и эффективной судебной системы, включая меры Верховного суда, направленные на взаи-

модействие с международным сообществом и получение от него технической помощи, а также рекомендует продолжать усилия в этом направлении согласно заявленному намерению правительства относительно укрепления верховенства права в Мьянме;

12. *приветствует* существенный прогресс, достигнутый в прошедшем году правительством Мьянмы в деле подписания первоначальных мирных соглашений с десятью из одиннадцати основных этнических вооруженных групп, а также приверженность правительства делу обеспечения всеохватности мирного процесса, и подчеркивает необходимость постоянной координации и поддержки со стороны доноров и партнеров в целях оказания технической помощи, создания потенциала и расширения возможностей гражданского общества, а также настоятельно рекомендует наладить формальный политический диалог в рамках всеохватного процесса, направленного на обеспечение долгосрочного мира и национального примирения;

13. *выражает глубокую озабоченность* по поводу продолжающегося вооруженного конфликта в штате Качин и связанных с ним нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права, а также призывает правительство и все стороны вооруженного конфликта принимать меры по защите гражданского населения и обеспечению безопасного, своевременного, полного и беспрепятственного гуманитарного доступа;

14. *настоятельно призывает* правительство активизировать его усилия по борьбе с дискриминацией, нарушениями прав человека, насилием, перемещением населения и лишением его средств к существованию, затрагивающими различные этнические меньшинства, и, выражая особую озабоченность по поводу положения меньшинства рохингья в штате Ракхайн, настоятельно призывает правительство принять меры к улучшению их положения, а также защите всех их прав человека, включая право на гражданство;

15. *выражает свою серьезную озабоченность* по поводу самых недавних вспышек насилия в отношениях между общинами в штате Ракхайн и призывает все стороны немедленно прекратить насилие, настоятельно призывая правительство, полицию и местную жандармерию немедленно принять все необходимые меры для защиты гражданских лиц, отмечает в этой связи усилия правительства Мьянмы, направленные на то, чтобы положить конец насилию ранее в этом году, а также заявления о его намерении решать этот вопрос с учетом международных стандартов и обращается с настоятельным призывом о принятии оперативных мер в этом направлении и призывает правительство Мьянмы:

а) обеспечить безопасность населения, освободить всех произвольно заключенных под стражу лиц, включая сотрудников Организации Объединенных Наций, и рассматривать сообщения о нарушении прав человека со стороны некоторых органов власти;

б) обеспечить безопасный, своевременный, полный и беспрепятственный гуманитарный доступ на всей территории штата Ракхайн ко всем нуждающимся лицам и содействовать возвращению людей в их род-

ные общины, а также приветствует в этой связи различные соглашения о сотрудничестве между властями Мьянмы и международным сообществом о распределении гуманитарной помощи в провинции Ракхайн;

с) содействовать восстановлению собственности, которая серьезно пострадала или была разрушена, и, приветствуя недавнее создание комиссии по расследованию сложившейся в недавнее время ситуации в штате Ракхайн, обеспечить полное, транспарентное и независимое расследование этих сообщений, при участии всех затронутых общин, включая народность рохингья, и привлечь к правосудию ответственных лиц;

d) принимать краткосрочные и долгосрочные меры с учетом политики мирного совместного сосуществования всех общин в штате Ракхайн;

16. *приветствует* План действий по вопросу о детях-солдатах, подписанный правительством Мьянмы 27 июня 2012 года с Организацией Объединенных Наций для предотвращения вербовки и использования детей вооруженными силами Мьянмы и предусматривающий временные сроки освобождения и реинтеграции детей в своих рядах, а также призывает правительство принять немедленные меры, с тем чтобы положить конец вербовке и использованию детей-солдат всеми сторонами при полном сотрудничестве со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и предоставить беспрепятственный доступ ко всем районам, в которых осуществляется вербовка детей;

17. *приветствует также* соглашение между правительством Мьянмы и Международной организацией труда о совместной стратегии и заявленное намерение правительства Мьянмы ликвидировать все формы принудительного труда к 2015 году;

18. *приветствует далее* прогресс, достигнутый в развитии некоторых видов деятельности Международного Комитета Красного Креста, и настоятельно призывает правительство Мьянмы дать ему возможность осуществлять другие виды деятельности в соответствии с его мандатом, в частности посредством предоставления доступа к содержащимся под стражей лицам и в районы внутреннего вооруженного конфликта;

19. *выражает удовлетворение* по поводу диалога между правительством Мьянмы и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и настоятельно призывает правительство активизировать свое сотрудничество с Управлением в целях продолжения и активизации в Мьянме реформы в области прав человека;

20. *рекомендует* международному сообществу продолжать оказывать правительству Мьянмы помощь в деле выполнения им своих международных обязательств и обещаний в области прав человека, реализации своего демократического переходного процесса, а также своего экономического и социального развития;

21. *просит* Генерального секретаря:

a) продолжать оказывать свои добрые услуги и продолжать обсуждение вопросов, касающихся положения в области прав человека, перехода к демократии и процесса национального примирения, с правительством

вом и народом Мьянмы и со всеми соответствующими заинтересованными сторонами, включая группы, выступающие в защиту демократии и прав человека, и предлагать правительству техническую помощь в этом отношении;

b) оказывать всю необходимую помощь для того, чтобы Специальный советник и Специальный докладчик могли выполнять свои мандаты в полном объеме, эффективно и на координируемой основе;

c) представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии, а также Совету по правам человека доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

22. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса на своей шестьдесят восьмой сессии на основе докладов Генерального секретаря и Специального докладчика».

11. На своем 43-м заседании 26 ноября Комитету был представлен пересмотренный проект резолюции (A/C.3/67/L.49/Rev.1), внесенный авторами проекта резолюции A/C.3/67/L.49, к которым присоединился Лихтенштейн.

12. На том же заседании внимание Комитета было обращено на последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.3/67/L.49/Rev.1, содержащиеся в документе A/C.3/67/L.70.

13. Также на своем 43-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/67/L.49/Rev.1 (см. пункт 29, проект резолюции I).

14. До принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Кипра (от имени Европейского союза), Катара, Сенегала и Турции; после принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Мьянмы, Соединенных Штатов Америки, Исламской Республики Иран, Камбоджи, Канады, Египта, Сингапура, Индии, Японии, Индонезии, Камеруна, Лаосской Народно-Демократической Республики, Австралии, Китая, Боливарианской Республики Венесуэла, Таиланда, Объединенных Арабских Эмиратов (от имени Организации исламского сотрудничества), Кубы, Израиля, Республики Корея, Никарагуа, Многонационального Государства Боливия и Эквадора (см. A/C.3/67/SR.43).

## **В. Проект резолюции A/C.3/67/L.50**

15. На 38-м заседании 15 ноября представитель Кипра от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, бывшей югославской Республики Македония, Вануату, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Маршалловых Островов, Микронезии (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Палау, Польши, Португалии, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Тувалу, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Корейской Народно-

Демократической Республике» (A/C.3/67/L.50). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Науру и Чили.

16. На том же заседании выступил представитель Корейской Народно-Демократической Республики (см. A/C.3/67/SR.38).

17. На 45-м заседании 27 ноября от имени Европейского союза выступил представитель Кипра (см. A/C.3/67/SR.45).

18. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/67/L.50 (см. пункт 29, проект резолюции II).

19. До принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики, Китая, Кубы, Японии, Российской Федерации, Нигерии, Никарагуа, Сирийской Арабской Республики, Боливарианской Республики Венесуэла и Исламской Республики Иран; после принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Корейской Народно-Демократической Республики, Канады, Лаосской Народно-Демократической Республики, Сингапура, Бразилии, Китая, Эквадора, Многонационального Государства Боливия, Кубы и Боливарианской Республики Венесуэла (см. A/C.3/67/SR.45).

### **C. Проект резолюции A/C.3/67/L.51**

20. На 38-м заседании 15 ноября представитель Канады от имени Австралии, Австрии, Андорры, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Микронезии (Федеративные Штаты), Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Палау, Панамы, Польши, Португалии, Республики Молдова, Румынии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швеции и Эстонии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран» (A/C.3/67/L.51). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединилась Албания.

21. На том же заседании выступил представитель Исламской Республики Иран (см. A/C.3/67/SR.38).

22. На 45-м заседании 27 ноября выступили представители Уругвая, Казахстана (от имени Организации исламского сотрудничества), Корейской Народно-Демократической Республики и Исламской Республики Иран (см. A/C.3/67/SR.45).

23. На том же заседании Комитет принял путем заносимого в отчет о заседании голосования 83 голосами против 31 при 68 воздержавшихся проект резолюции A/C.3/67/L.51 (см. пункт 29, проект резолюции III). Голоса распределились следующим образом<sup>1</sup>:

---

<sup>1</sup> Впоследствии представитель Сомали сообщил, что его делегация намеревалась голосовать против.

*Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Аргентина, Барбадос, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гаити, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Канада, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Тимор-Лешти, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Япония.

*Голосовали против:*

Армения, Афганистан, Бангладеш, Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Бруней-Даруссалам, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Египет, Зимбабве, Индия, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Катар, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Ливан, Никарагуа, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Судан, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея.

*Воздержались:*

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бахрейн, Бенин, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Габон, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гренада, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминиканская Республика, Замбия, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Камбоджа, Камерун, Кения, Коморские Острова, Конго, Кот-д'Ивуар, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Марокко, Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Уганда, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан, Ямайка.

24. Заявления до проведения голосования сделали представители Боливарианской Республики Венесуэла, Кубы, Сирийской Арабской Республики, Эквадора, Беларуси и Боливии (Многонациональное Государство); после проведения голосования с заявлениями выступили представители Индонезии, Бразилии, Китая, Японии и Нигера (см. A/C.3/67/SR.45).

## D. Проект резолюции A/C.3/67/L.52

25. На 38-м заседании 15 ноября представитель Катара от имени Австралии, Австрии, Албании, Андорры, Бахрейна, Бельгии, Болгарии, Ботсваны, бывшей югославской Республики Македония, Венгрии, Германии, Греции, Грузии, Дании, Египта, Иордании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Йемена, Канады, Катара, Кипра, Колумбии, Коморских Островов, Кот-д'Ивуара, Кувейта, Латвии, Ливии, Литвы, Люксембурга, Мальты, Марокко, Микронезии (Федеративные Штаты), Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Палау, Панамы, Польши, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Саудовской Аравии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Туниса, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии, Южной Африки и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике» (A/C.3/67/L.52). Впоследствии к авторам этого проекта резолюции присоединились Вануату, Лихтенштейн, Мавритания и Португалия.

26. На 45-м заседании 27 ноября выступили представители Катара и Сирийской Арабской Республики (см. A/C.3/67/SR.45).

27. На своем 46-м заседании 27 ноября Комитет принял путем заносимого в отчет о заседании голосования 132 голосами против 12 при 35 воздержавшихся проект резолюции A/C.3/67/L.52 (см. пункт 29, проект резолюции IV). Голоса распределились следующим образом:

### *Голосовали за:*

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Габон, Гаити, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Колумбия, Коморские Острова, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Латвия, Либерия, Ливия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Палау, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Респуб-

лика, Чили, Швейцария, Швеция, Эстония, Южный Судан, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:*

Беларусь, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Никарагуа, Российская Федерация, Сирийская Арабская Республика, Узбекистан.

*Воздержались:*

Ангола, Армения, Бутан, Вьетнам, Гайана, Демократическая Республика Конго, Индия, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Мали, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Пакистан, Руанда, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Туркменистан, Уганда, Фиджи, Филиппины, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Южная Африка.

28. С заявлениями до проведения голосования выступили представители Нигерии, Боливарианской Республики Венесуэла, Исламской Республики Иран (от имени Движения неприсоединения), Пакистана и Корейской Народно-Демократической Республики; после проведения голосования с заявлениями выступили представители Турции, Беларуси, Израиля, Кубы, Эквадора, Ямайки, Сирийской Арабской Республики, Бразилии, Швейцарии и Лихтенштейна (см. A/C.3/67/SR.46).

### III. Рекомендации Третьего комитета

29. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

#### Проект резолюции I Положение в области прав человека в Мьянме

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека<sup>1</sup>, международными пактами о правах человека<sup>2</sup> и другими соответствующими документами, касающимися прав человека, и ссылаясь на свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Мьянме, последней из которых является резолюция 66/230 от 24 декабря 2011 года резолюции Комиссии по правам человека и резолюции Совета по правам человека, последней из которых является резолюция 19/21 от 23 марта 2012 года<sup>3</sup>,

*приветствуя* доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Мьянме<sup>4</sup> и содействие правительства Мьянмы в осуществлении его визита в эту страну в период с 29 апреля по 1 мая 2012 года, а также поездки его Специального советника по Мьянме 13 и 14 июля 2012 года,

*приветствуя также* доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме<sup>5</sup> и предоставленный ему доступ во время его поездки в Мьянму 30 июля — 4 августа 2012 года,

1. *приветствует* позитивные события в Мьянме и выраженную правительством Мьянмы приверженность делу продолжения политических реформ, демократизации и национального примирения и поощрения и защиты прав человека, признавая масштабы предпринятых к настоящему времени усилий в области проведения реформ;

2. *приветствует также* продолжающееся взаимодействие правительства Мьянмы с политическими субъектами в парламенте, гражданским обществом и оппозиционными партиями и настоятельно призывает правительство продолжать реформу избирательной системы и следовать курсу на проведение всеохватного и поступательного диалога с демократической оппозицией, политическими и этническими группами, а также с группами и субъектами гражданского общества, ведущего к национальному примирению и прочному миру в Мьянме;

3. *приветствует далее* усилия правительства Мьянмы по обеспечению того, чтобы парламентские дополнительные выборы, состоявшиеся в Мьянме 1 апреля 2012 года, были хорошо организованными и транспарентными, и выражает удовлетворение по поводу последующего участия Аунг Сан Су Чжи и

<sup>1</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>2</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

<sup>3</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53 (A/67/53), глава II, раздел А.*

<sup>4</sup> A/67/333.

<sup>5</sup> A/67/383.

Национальной лиги за демократию, наряду со многими другими политическими партиями, в деятельности парламента Мьянмы;

4. *приветствует* расширение возможностей для политической деятельности, проведения собраний, свободы слова и печати, включая отмену 20 августа 2012 года прямой цензуры СМИ, и рекомендует правительству выполнить свое обещание о проведении всеобъемлющей реформы СМИ, в том числе разрешить деятельность свободных и независимых СМИ и обеспечить охрану, безопасность и свободу правозащитников при осуществлении ими своей деятельности;

5. *приветствует также* продолжавшееся в течение прошлого года освобождение узников совести, настоятельно призывает правительство продолжать процесс их освобождения без задержек и каких-либо условий и обеспечить восстановление в полном объеме их прав и свобод согласно рекомендациям Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме, и, кроме того, рекомендует правительству провести всеобъемлющее, тщательное и всеохватное расследование для выявления оставшихся узников совести;

6. *выражает озабоченность* по поводу сохраняющихся нарушений прав человека, включая произвольное заключение под стражу, насильственное перемещение, конфискацию земельных участков, изнасилования и другие формы сексуального насилия и пытки и жестокие, бесчеловечные и унижающие достоинство виды обращения, а также нарушения международного гуманитарного права, и настоятельно призывает правительство Мьянмы активизировать свои усилия, с тем чтобы положить конец таким нарушениям;

7. *призывает* правительство Мьянмы принять необходимые меры с целью обеспечить привлечение нарушителей к ответственности и положить конец безнаказанности, в том числе посредством проведения всестороннего, транспарентного и независимого расследования всех сообщений о нарушениях международных стандартов в области прав человека и норм гуманитарного права;

8. *рекомендует*, чтобы правительство Мьянмы рассмотрело вопрос о ратификации других международных договоров по вопросам прав человека, трудового права, беженского права и гуманитарного права;

9. *приветствует* продолжающийся обзор законодательства в целях оценки степени его соответствия международным стандартам в области прав человека, принятие новых законов, в том числе законов о мирных протестах и правах трудовых коллективов, и консультации с соответствующими заинтересованными сторонами, включая гражданское общество и международные организации, по поводу некоторых законопроектов, а также рекомендует правительству продолжать проведение обзора, в том числе новых законодательных актов, с установлением степени приоритетности на предмет их соответствия международным стандартам, при обеспечении проведения широких консультаций, и в целях содействия проведению реформ, в том числе на местном уровне;

10. *с интересом принимает к сведению* деятельность Национальной комиссии по правам человека, в том числе проведение ею обзора жалоб и осуществление миссий по расследованию, и рекомендует ей и впредь заниматься своей деятельностью по защите и взаимодействию с гражданским обществом,

ссылаясь при этом на необходимость обеспечения независимого, свободного, надежного и эффективного функционирования Комиссии в соответствии с Парижскими принципами<sup>6</sup>;

11. *с интересом отмечает* меры, принятые для удовлетворения потребности в наличии независимой, беспристрастной и эффективной судебной системы, включая меры Верховного суда, направленные на взаимодействие с международным сообществом и получение от него технической помощи, и рекомендует продолжать усилия в этом направлении согласно заявленному намерению правительства укреплять верховенство права в Мьянме;

12. *приветствует* существенный прогресс, достигнутый в прошедшем году правительством Мьянмы в деле подписания первоначальных мирных соглашений с десятью из одиннадцати основных этнических вооруженных групп, а также приверженность правительства делу обеспечения всеохватности мирного процесса, подчеркивает необходимость постоянной координации и поддержки со стороны доноров и партнеров в деле оказания технической помощи, создания потенциала и расширения возможностей гражданского общества, а также настоятельно рекомендует наладить формальный политический диалог в рамках всеохватного процесса, направленного на обеспечение долгосрочного мира и национального примирения;

13. *выражает глубокую озабоченность* по поводу продолжающегося вооруженного конфликта в штате Качин и связанных с ним нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права, а также призывает правительство и все стороны вооруженного конфликта принимать меры по защите гражданского населения и обеспечению безопасного, своевременного, полного и беспрепятственного гуманитарного доступа;

14. *настоятельно призывает* правительство активизировать его усилия по борьбе с дискриминацией, нарушениями прав человека, насилием, перемещением населения и лишением его средств к существованию, затрагивающими различные этнические меньшинства, и, выражая особую озабоченность по поводу положения меньшинства рохингья в штате Ракхайн, настоятельно призывает правительство принять меры к улучшению положения этого меньшинства, а также защите всех прав человека его представителей, включая их право на гражданство;

15. *выражает свою серьезную озабоченность* по поводу самых недавних вспышек насилия в отношениях между общинами в штате Ракхайн и призывает все стороны немедленно прекратить насилие, настоятельно призывая правительство, полицию и местную жандармерию немедленно принять все необходимые меры для защиты гражданских лиц, отмечает в этой связи предпринятые ранее в 2012 году усилия правительства Мьянмы с целью положить конец насилию, а также его заявления о намерении решать этот вопрос с учетом международных стандартов и обращается с настоятельным призывом о принятии оперативных мер в этом направлении и призывает правительство Мьянмы:

а) обеспечить безопасность населения, освободить всех произвольно заключенных под стражу лиц, включая сотрудников Организации Объединен-

<sup>6</sup> Резолюция 48/134, приложение.

ных Наций, и рассматривать сообщения о нарушении прав человека некоторыми органами власти;

b) обеспечить безопасный, своевременный, полный и беспрепятственный гуманитарный доступ на всей территории штата Ракхайн ко всем нуждающимся лицам и содействовать возвращению людей в их родные общины, а также приветствует в этой связи различные соглашения о сотрудничестве между властями Мьянмы и международным сообществом о распределении гуманитарной помощи в штате Ракхайн;

c) содействовать восстановлению собственности, которая серьезно пострадала или была разрушена, и, приветствуя недавнее создание комиссии по расследованию сложившейся в недавнее время ситуации в штате Ракхайн, обеспечить полное, транспарентное и независимое расследование этих сообщений, при участии всех затронутых общин, включая народность рохингья, и предать правосудию виновных;

d) урегулировать эту проблему посредством принятия краткосрочных и долгосрочных мер с учетом политики интеграции, примирения и мирного сосуществования всех общин в штате Ракхайн;

16. *приветствует* План действий по вопросу о детях-солдатах, подписанный правительством Мьянмы 27 июня 2012 года с Организацией Объединенных Наций для предотвращения вербовки и использования детей вооруженными силами Мьянмы и предусматривающий четкие сроки освобождения и реинтеграции детей в их рядах, и призывает правительство принять немедленные меры, с тем чтобы положить конец вербовке и использованию детей-солдат всеми сторонами, в полном сотрудничестве со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и предоставить беспрепятственный доступ ко всем районам, в которых осуществляется вербовка детей;

17. *приветствует также* соглашение между правительством Мьянмы и Международной организацией труда о совместной стратегии и заявленное намерение правительства Мьянмы ликвидировать все формы принудительного труда к 2015 году;

18. *приветствует далее* прогресс, достигнутый в развитии некоторых видов деятельности Международного Комитета Красного Креста, и настоятельно призывает правительство Мьянмы дать ему возможность осуществлять другие виды деятельности в соответствии с его мандатом, в частности посредством предоставления доступа к содержащимся под стражей лицам и в районы внутреннего вооруженного конфликта;

19. *выражает удовлетворение* по поводу диалога между правительством Мьянмы и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и настоятельно призывает правительство активизировать свое сотрудничество с Управлением в целях продолжения и закрепления реформы в области прав человека в Мьянме;

20. *рекомендует* международному сообществу продолжать оказывать правительству Мьянмы помощь в деле выполнения им своих международных обязательств и обещаний в области прав человека, осуществления демократи-

ческого переходного процесса и процесса экономического и социального развития;

21. *просит* Генерального секретаря:

а) продолжать оказывать свои добрые услуги и продолжать обсуждение вопросов, касающихся положения в области прав человека, перехода к демократии и процесса национального примирения, с правительством и народом Мьянмы при участии всех соответствующих заинтересованных сторон, включая группы, выступающие в защиту демократии и прав человека, и предлагать правительству техническую помощь в этом отношении;

б) оказывать всю необходимую помощь для того, чтобы Специальный советник и Специальный докладчик могли выполнять свои мандаты в полном объеме, эффективно и на скоординированной основе;

в) представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии, а также Совету по правам человека доклад о ходе осуществления настоящей резолюции;

22. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом на основе докладов Генерального секретаря и Специального докладчика.

## Проект резолюции II Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике

*Генеральная Ассамблея,*

*подтверждая,* что государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они взяли на себя согласно различным международным документам,

*памятуя* о том, что Корейская Народно-Демократическая Республика является участником Международного пакта о гражданских и политических правах<sup>1</sup>, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах<sup>1</sup>, Конвенции о правах ребенка<sup>2</sup> и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>3</sup>,

*признавая* участие Корейской Народно-Демократической Республики в процессе универсального периодического обзора, выражая серьезную обеспокоенность по поводу упорного отказа правительства Корейской Народно-Демократической Республики указать, какие из рекомендаций, включенных в доклад по итогам универсального периодического обзора<sup>4</sup>, принятый в марте 2010 года, были поддержаны ею, и сожалея по поводу того, что до сих пор Корейская Народно-Демократическая Республика не предприняла действий по выполнению рекомендаций, содержащихся в этом докладе,

*ссылаясь* на заключительные замечания договорных органов по наблюдению, учрежденных в рамках четырех договоров, участником которых является Корейская Народно-Демократическая Республика,

*с удовлетворением отмечая* сотрудничество, налаженное между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и Детским фондом Организации Объединенных Наций и Всемирной организацией здравоохранения в целях улучшения состояния здравоохранения в этой стране, и сотрудничество, налаженное с Детским фондом Организации Объединенных Наций в целях повышения качества образования для детей,

*отмечая* решение о возобновлении в скромных масштабах деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций в Корейской Народно-Демократической Республике и поощряя взаимодействие правительства с международным сообществом в обеспечении того, чтобы программы служили интересам людей, нуждающихся в помощи,

*отмечая также* сотрудничество, налаженное между правительством Корейской Народно-Демократической Республики и Всемирной продовольственной программой, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в целях проведения экстренной оценки будущего урожая и положения в области продовольственной безопасности и национального обзора положения с пита-

<sup>1</sup> См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение.

<sup>2</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

<sup>3</sup> Ibid., vol. 1249, No. 20378.

<sup>4</sup> A/HRC/13/13.

нием в этой стране, а также подписание письма о договоренности со Всемирной продовольственной программой, признавая ограниченные успехи в обеспечении доступа для Всемирной продовольственной программы и подчеркивая важность обеспечения более широкого доступа ко всем структурам Организации Объединенных Наций,

*ссылаясь* на свои резолюции 60/173 от 16 декабря 2005 года, 61/174 от 19 декабря 2006 года, 62/167 от 18 декабря 2007 года, 63/190 от 18 декабря 2008 года, 64/175 от 18 декабря 2009 года, 65/225 от 21 декабря 2010 года и 66/174 от 19 декабря 2011 года, резолюции Комиссии по правам человека 2003/10 от 16 апреля 2003 года<sup>5</sup>, 2004/13 от 15 апреля 2004 года<sup>6</sup> и 2005/11 от 14 апреля 2005 года<sup>7</sup>, решение 1/102 Совета по правам человека от 30 июня 2006 года<sup>8</sup> и резолюции Совета 7/15 от 27 марта 2008 года<sup>9</sup>, 10/16 от 26 марта 2009 года<sup>10</sup>, 13/14 от 25 марта 2010 года<sup>11</sup>, 16/8 от 24 марта 2011 года<sup>12</sup> и 19/13 от 22 марта 2012 года<sup>13</sup> и памятуя о необходимости активизации международным сообществом его скоординированных усилий, направленных на обеспечение выполнения этих резолюций,

*принимая к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике<sup>14</sup>, сожалея по поводу того, что ему все еще не было разрешено посетить страну и не было оказано содействия со стороны властей Корейской Народно-Демократической Республики, и принимая к сведению также всеобъемлющий доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, представленный в соответствии с резолюцией 66/174<sup>15</sup>,

*отмечая* важность межкорейского диалога, который мог бы способствовать улучшению положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в стране,

*с сожалением отмечая*, что встречи разъединенных границей членов семей, остро волнующие в гуманитарном отношении весь корейский народ, были приостановлены, и выражая надежду на то, что они будут возобновлены как можно скорее и что Корейская Народно-Демократическая Республика, Республика Корея и члены корейской диаспоры как можно скорее примут необходимые меры для организации дальнейших встреч на более широкой и регулярной основе,

<sup>5</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 3 (E/2003/23)*, глава II, раздел А.

<sup>6</sup> Там же, *2004 год, Дополнение № 3 (E/2004/23)*, глава II, раздел А.

<sup>7</sup> Там же, *2005 год, Дополнение № 3 (E/2005/23)*, глава II, раздел А.

<sup>8</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 53 (A/61/53)*, глава II, раздел В.

<sup>9</sup> Там же, *шестьдесят третья сессия, Дополнение № 53 (A/63/53)*, глава II.

<sup>10</sup> Там же, *шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 53 (A/64/53)*, глава II, раздел А.

<sup>11</sup> Там же, *шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 53 (A/65/53)*, глава II, раздел А.

<sup>12</sup> Там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53 (A/66/53)*, глава II, раздел А.

<sup>13</sup> Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53 (A/67/53)*, глава III, раздел А.

<sup>14</sup> A/67/370.

<sup>15</sup> A/67/362.

*будучи глубоко озабочена* существенным, непрерывным ухудшением положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, несмотря на смену руководства,

1. *выражает очень серьезную озабоченность:*

а) по-прежнему продолжающими поступать сообщениями о систематических, широко распространенных и серьезных нарушениях гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав в Корейской Народно-Демократической Республике, включая:

i) пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания, включая негуманные условия содержания под стражей, публичные казни, внесудебное и произвольное содержание под стражей; несоблюдение надлежащих процессуальных норм и законности, включая отсутствие гарантий справедливого судебного разбирательства и независимых судебных органов; вынесение смертных приговоров по политическим и религиозным мотивам; применение коллективного наказания, причем даже к лицам во втором и третьем поколениях; широкое использование принудительного труда;

ii) существование большого числа лагерей с тюремным режимом, где совершаются серьезные нарушения прав человека;

iii) ограничения, налагаемые на всех лиц, желающих свободно передвигаться внутри страны и выезжать за границу, в том числе наказание тех, кто покидает или пытается покинуть страну без разрешения, или членов их семей, а также наказание возвращаемых лиц;

iv) положение беженцев и ищущих убежища лиц, высланных или возвращенных в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и санкции, вводимые в отношении граждан Корейской Народно-Демократической Республики, которые были репатриированы из-за границы, и влекущие за собой наказания в виде лишения свободы, пыток, жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или смертной казни, и в этой связи самым настоятельным образом призывает все государства соблюдать основополагающий принцип невыдворения, гуманно обращаться с теми, кто ищет убежища, и обеспечивать беспрепятственный доступ к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и его Управлению в целях защиты прав человека тех, кто ищет убежища, и вновь настоятельно призывает государства-участники выполнять свои обязательства по Конвенции о статусе беженцев 1951 года<sup>16</sup> и Протоколу к ней 1967 года<sup>17</sup> в отношении беженцев из Корейской Народно-Демократической Республики, на которых распространяется действие этих документов;

v) всеохватывающие и суровые ограничения свободы мысли, совести, религии, убеждений и их свободного выражения, мирных собраний и ассоциаций, права на неприкосновенность частной жизни и равный доступ к информации с использованием таких методов, как преследование лиц, осуществляющих свое право на свободу убеждений и их выражения, и

<sup>16</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

<sup>17</sup> *Ibid.*, vol. 606, No. 8791.

членов их семей, и права каждого человека принимать участие в ведении государственных дел своей страны непосредственно или через посредство свободно выбранных представителей;

vi) нарушения экономических, социальных и культурных прав, которые приводят к острому недоеданию, широко распространенным проблемам со здоровьем и другим тяготам, которые испытывает население Корейской Народно-Демократической Республики, особенно лица, принадлежащие к особо уязвимым группам, в частности женщины, дети и пожилые люди;

vii) продолжающиеся нарушения прав человека и основных свобод женщин, в частности создание в стране таких условий, которые вынуждают женщин покинуть ее и подвергнуться опасности стать жертвой торговли людьми в целях проституции или принудительного вступления в брак, и контрабандный провоз женщин через границу, принудительные аборты, дискриминация по признаку пола, в том числе в экономической сфере, насилие по половому признаку и сохраняющаяся безнаказанность за такое насилие;

viii) продолжающие поступать сообщения о нарушениях прав человека и основных свобод детей, в частности сохраняющееся отсутствие доступа к основным экономическим, социальным и культурным правам для многих детей, и в этой связи отмечает особо уязвимое положение, в котором оказываются, в частности, возвращенные или репатриированные дети, бездомные дети, дети-инвалиды, дети родителей, находящихся под стражей, дети, живущие в тюрьмах или в специализированных учреждениях, и дети, находящиеся в конфликте с законом;

ix) продолжающие поступать сообщения о нарушениях прав человека и основных свобод инвалидов, особенно в контексте использования коллективных лагерей и применения принудительных мер, ущемляющих права инвалидов свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и промежуточных между родами, признавая при этом небольшие улучшения в положении инвалидов;

x) нарушения прав трудящихся, в том числе права на создание ассоциаций и заключение коллективного договора, права на забастовку, определенных обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах<sup>1</sup>, и запрета на экономическую эксплуатацию детей и их работу во вредных или опасных условиях, как это определяется обязательствами Корейской Народно-Демократической Республики по Конвенции о правах ребенка<sup>2</sup>;

b) продолжающимся отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики признать мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и сотрудничать с ним, несмотря на продление этого мандата Советом по правам человека в его резолюциях 7/15<sup>9</sup>, 10/16<sup>10</sup>, 13/14<sup>11</sup>, 16/8<sup>12</sup> и 19/13<sup>13</sup>;

c) продолжающимся отказом правительства Корейской Народно-Демократической Республики указать, какие рекомендации были поддержаны ею по итогам универсального периодического обзора, проведенного Советом

по правам человека, или выразить готовность выполнять их и выражает серьезную озабоченность тем, что до сих пор не предпринято действий по выполнению рекомендаций, содержащихся в итоговом документе<sup>4</sup>;

2. *особо отмечает свою очень серьезную озабоченность* в связи с нерешенными вопросами, вызывающими международную обеспокоенность и касающимися похищений путем организации насильственного исчезновения в нарушение прав человека граждан других суверенных стран, и в этой связи настоятельно призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики незамедлительно и транспарентно решить эти вопросы, используя, в частности, существующие каналы, в том числе обеспечив немедленное возвращение похищенных лиц;

3. *выражает очень глубокую озабоченность* в связи со сложной гуманитарной ситуацией в стране, включая серьезное ухудшение положения с наличием продовольствия и доступом к нему, что отчасти является результатом частых стихийных бедствий, усугубляемым структурными проблемами в сельскохозяйственном производстве, приводящими в существенном дефициту продовольствия, и увеличением числа вводимых государством ограничений на производство продовольственных товаров и торговлю ими, а также широкой распространенностью хронического и острого недоедания, особенно среди наиболее уязвимых групп, беременных женщин, младенцев, других детей и пожилых лиц, которое, несмотря на определенный прогресс, продолжает сказываться на физическом и умственном развитии значительной части детей, и настоятельно призывает в этой связи правительство Корейской Народно-Демократической Республики принимать превентивные меры и меры по исправлению положения в сотрудничестве, когда это необходимо, с международными донорскими учреждениями и в соответствии с международными стандартами контроля за оказанием гуманитарной помощи;

4. *высоко оценивает* проделанную до настоящего времени работу Специального докладчика и его неустанные усилия по выполнению его мандата, несмотря на отказ в доступе;

5. *самым настоятельным образом призывает* правительство Корейской Народно-Демократической Республики в полной мере уважать все права человека и основные свободы и в связи с этим:

а) немедленно прекратить особо отмеченные выше систематические, широко распространенные и серьезные нарушения прав человека, в том числе посредством полного осуществления мер, изложенных в вышеуказанных резолюциях Генеральной Ассамблеи, Комиссии по правам человека и Совета по правам человека, и рекомендаций, высказанных в адрес Корейской Народно-Демократической Республики Советом по правам человека в контексте универсального периодического обзора и в рамках специальных процедур и договорных органов Организации Объединенных Наций;

б) обеспечивать защиту своего населения, решить проблему безнаказанности и обеспечить, чтобы лица, виновные в нарушениях прав человека, были привлечены к ответственности в независимом суде;

в) устранить коренные причины, ведущие к исходу беженцев, и преследовать в судебном порядке тех, кто эксплуатирует беженцев путем организации контрабандного провоза людей, торговли людьми и вымогательства, не

привлекая при этом жертв к уголовной ответственности, и обеспечить, чтобы граждане Корейской Народно-Демократической Республики, высланные или возвращенные в Корейскую Народно-Демократическую Республику, могли вернуться домой в безопасных и достойных условиях и чтобы с ними обращались гуманно и не подвергали никакому наказанию;

d) в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком, включая предоставление ему полного, свободного и беспрепятственного доступа в Корейскую Народно-Демократическую Республику, и с другими правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, с тем чтобы можно было произвести полную оценку потребностей в контексте ситуации в области прав человека;

e) участвовать в деятельности по техническому сотрудничеству в области прав человека с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и ее Управлением, которую Верховный комиссар осуществляет в последние годы, с тем чтобы улучшить положение в области прав человека в стране, и стремиться к выполнению рекомендаций, высказанных по итогам универсального периодического обзора Советом по правам человека;

f) наладить сотрудничество с Международной организацией труда;

g) продолжать и укреплять свое сотрудничество с гуманитарными учреждениями Организации Объединенных Наций;

h) обеспечить полный, безопасный и беспрепятственный доступ к гуманитарной помощи и принять меры к тому, чтобы гуманитарные учреждения могли беспристрастно обеспечивать доставку помощи во все районы страны, исходя из потребностей, в соответствии с гуманитарными принципами, как она обещала сделать, обеспечить доступ к достаточному продовольствию, претворять в жизнь более эффективные стратегии обеспечения продовольственной безопасности, в том числе за счет ведения устойчивого сельского хозяйства, принятия рациональных мер по распределению продовольствия и на основе увеличения ассигнований в продовольственный сектор, и обеспечивать надлежащий мониторинг процесса оказания гуманитарной помощи;

i) улучшить сотрудничество со страновой группой Организации Объединенных Наций и учреждениями, занимающимися вопросами развития, с тем чтобы они могли вносить прямой вклад в улучшение условий жизни гражданского населения, в том числе способствовать ускорению прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в соответствии с международными процедурами наблюдения и оценки;

j) рассмотреть вопрос о ратификации остальных международных договоров о правах человека и присоединении к ним, что способствовало бы диалогу с договорными органами по правам человека;

6. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике на своей шестидесят восьмой сессии и с этой целью просит Генерального секретаря представить всеобъемлющий доклад о положении в Корейской Народно-Демократической Республике и просит Специального докладчика продолжать представлять свои выводы и рекомендации.

## Проект резолюции III Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь* Уставом Организации Объединенных Наций, а также Всеобщей декларацией прав человека<sup>1</sup>, Международными пактами о правах человека<sup>2</sup> и другими международными документами по правам человека,

*ссылаясь* на свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, последней из которых является резолюция 66/175 от 19 декабря 2011 года,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение резолюции 66/175<sup>3</sup>, в котором он отмечает, что глубоко обеспокоен непрекращающимися нарушениями прав человека в Исламской Республике Иран, и доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран<sup>4</sup>, представленный во исполнение резолюции 16/9 Совета по правам человека от 24 марта 2011 года<sup>5</sup>, в котором приведена вызывающая глубокую тревогу информация об общем положении дел в области прав человека в Исламской Республике Иран и зафиксировано большое число различных нарушений прав человека, во многом носящих системный характер;

2. *выражает глубокую озабоченность* по поводу происходящих и повторяющихся в Исламской Республике Иран серьезных нарушений прав человека, в частности в связи с:

a) пытками и жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство обращением и наказанием, включая порку и ампутацию конечностей;

b) по-прежнему удручающе большим числом смертных приговоров, приводимых в исполнение в отсутствие международно признанных гарантий, включая более частые публичные казни, несмотря на запрещающий их циркуляр, изданный прежним главой судебной власти, и тайные групповые казни, а также сообщениями о смертных казнях, приводимых в исполнение без уведомления членов семьи или адвокатов заключенного;

c) сохранением практики вынесения смертных приговоров несовершеннолетним и лицам, которые на момент совершения ими преступления не достигли 18-летнего возраста, — в нарушение обязательств Исламской Республики Иран по Конвенции о правах ребенка<sup>6</sup> и Международному пакту о гражданских и политических правах<sup>2</sup>;

d) вынесением смертных приговоров за преступления, которым нет точного и прямо сформулированного определения, включая «мухарабу» (бого-

<sup>1</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>2</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

<sup>3</sup> A/67/327.

<sup>4</sup> См. A/67/369.

<sup>5</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53 (A/66/53)*, глава II, раздел А.

<sup>6</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

враждебность), и/или за преступления, которые не относятся к наиболее тяжким, — в нарушение международного права;

е) практикой удушения повешением как способом казни, а также тем, что заключенным в тюрьму лицам по-прежнему угрожает казнь через побитие камнями, несмотря на запрещающий ее циркуляр прежнего главы судебной власти;

ф) сохраняющимися, систематическими, повсеместными и серьезными ограничениями свободы мирных собраний и ассоциаций и свободы мнений и их выражения, в том числе обусловленными усилиями, которые предпринимаются с целью препятствовать получению распространяемой по Интернету информации и контролировать ее содержание, ограничить возможности пользования иностранными службами электронной почты и различными веб-сайтами, активно подавлять международное спутниковое вещание на Исламскую Республику Иран, закрывать либо вводить цензуру на газеты, журналы и другие публикации, а также перекрыть доступ к средствам информации и коммуникации;

g) все более активным и систематическим преследованием правозащитников, включая, в частности, адвокатов, журналистов, в том числе запугивание членов семей независимых журналистов, которые сотрудничают со средствами массовой информации, работающими на персидском языке, и других представителей средств массовой информации, Интернет-провайдеров, блоггеров и интернетчиков, которые за свою деятельность подвергаются запугиванию, допросам, арестам, произвольному задержанию, длительной высылке и/или суровым мерам наказания, включая смертную казнь, особо отмечая подтверждение наказаний в виде лишения свободы для сотрудников Правозащитного центра;

h) повсеместным неравенством между женщинами и мужчинами и насилием в отношении женщин, продолжающимися гонениями на защитников прав человека женщин, арестами женщин, осуществляющих свое право на мирные собрания, жестокими репрессиями против них и вынесением им приговоров, а также ужесточившейся де-юре и де-факто дискриминацией в отношении женщин и девочек, в частности в плане ограничения возможностей получения высшего образования, включая введенный в 36 университетах запрет на обучение женщин по 77 специальностям;

i) продолжающейся дискриминацией и другими нарушениями прав человека, подчас равносильными преследованию, в отношении лиц, принадлежащих к этническим, языковым или иным меньшинствам, включая, в частности, арабов, азербайджанцев, белуджей и курдов и их защитников, особо отмечая сообщения о насильственном подавлении выступлений и заключении под стражу этнических арабов и азербайджанцев, жестоких репрессиях в отношении экологических протестов на территории, населенной азербайджанцами, и высокой частотностью смертных казней лиц, принадлежащих к группам меньшинств, включая недавнюю тайную казнь группы ахвасских арабов, представляющих одно из национальных меньшинств;

j) ужесточением преследования и нарушений прав человека лиц, принадлежащих к признанным религиозным меньшинствам, включая, в частности, христиан, иудаистов, мусульман-суфитов, мусульман-суннитов и последовате-

лей зороастризма и их защитников, особо отмечая широко распространенные аресты и задержания мусульман-суфитов и христиан-евангелистов, включая продолжающееся содержание под стражей христианских священников;

к) ужесточением преследования и нарушений прав человека лиц, принадлежащих к непризнанным религиозным меньшинствам, особенно последователей бахаистской веры и их защитников, включая эскалацию нападений, увеличение числа арестов и задержаний, ограничение по религиозному признаку доступа к высшему образованию, назначение двенадцати бахаистам, связанным с бахаистскими учебными заведениями, наказаний в виде длительных сроков тюремного заключения, сохранение запрета на трудоустройство в государственном секторе, дополнительные ограничения на занятость в частном секторе и фактическая криминализация последователей бахаизма;

l) продолжением непрерывного содержания под домашним арестом ведущих оппозиционных деятелей после проведения президентских выборов 2009 года, а также сохранением ограничений в отношении поддерживающих их лиц и членов их семей, которые обеспечиваются, в частности, путем их запугивания и притеснений;

m) сохраняющимися жесткими ограничениями права на свободу мысли, совести, религии или убеждений, включая произвольный арест, бессрочное содержание под стражей и осуждение на длительное тюремное заключение тех, кто реализует это право, а также ограничениями на строительство и организацию мест поклонения и захоронения и нападениями на них;

n) упорным несоблюдением надлежащих процессуальных норм и нарушениями прав задержанных, включая широко распространенную и систематическую практику произвольных задержаний и насильственных исчезновений, отсутствие у задержанных доступа к самостоятельно выбранному юридическому представителю, отказ рассматривать вопрос об освобождении задержанных под залог и плохие условия содержания в тюрьмах, в том числе серьезную перенаселенность и антисанитарию, отсутствие возможности получить медицинскую помощь, а также постоянно поступающими сообщениями о том, что задержанные умирают, их подвергают пыткам, изнасилованию и другим формам сексуального насилия, допросам с применением суровых методов, а на их родственников и иждивенцев оказывают давление, в том числе арестовывая их, с целью получения ложных признаний, которые впоследствии используются в суде;

o) продолжающимся произвольным или незаконным вмешательством государственных органов в частную жизнь людей, в частности затрагивающим частные жилища, и их корреспонденцию, включая сообщения, передаваемые по телефону и электронной почте, — в нарушение международного права;

3. *выражает особую озабоченность* по поводу того, что правительство Исламской Республики Иран не провело при участии иранских судебных органов и служб безопасности комплексных расследований в связи со случаями серьезных нарушений прав человека, а также массовых нарушений, имевших место в Кахризакской тюрьме и в других местах в период после президентских выборов 2009 года, и не инициировало процесс привлечения к ответственности за эти нарушения, и вновь обращается к правительству с призывом инициировать проведение заслуживающих доверия независимых и беспристрастных

расследований в связи с сообщениями о нарушениях прав человека и покончить с безнаказанностью в случае таких нарушений;

4. *выражает озабоченность* в связи с ограничениями, введенными в отношении кандидатов на парламентских выборах 2012 года, в том числе ограничениями в плане соответствия кандидатов установленным требованиям и рода их деятельности;

5. *отмечает* шаги, предпринятые с целью освободить и помиловать ряд политических заключенных и узников совести и продолжает призывать правительство Исламской Республики Иран незамедлительно и безоговорочно освободить всех, кто был произвольно арестован и задержан лишь за осуществление своего права на свободу мирных собраний и участие в мирных протестах в связи с политическими, экономическими, экологическими и иными вопросами, включая проведение и результаты президентских выборов 2009 года;

6. *самым настоятельным образом призывает* правительство Исламской Республики Иран обеспечить проведение в 2013 году свободных, справедливых, транспарентных и инклюзивных президентских выборов, которые отражали бы волю народа и соответствовали Всеобщей декларации прав человека<sup>1</sup>, Международному пакту о гражданских и политических правах и всем прочим соответствующим документам о правах человека, участником которых это государство является, и призывает правительство разрешить независимое наблюдение, в том числе со стороны гражданского общества и кандидатов, за процессом выборов и позволить независимым местным и международным экспертам и журналистам свободно наблюдать за выборами и последующими политическими событиями и освещать их;

7. *призывает* правительство Исламской Республики Иран обратить внимание на предметные озабоченности, о которых говорилось в докладах Генерального секретаря и Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран, а также на конкретные призывы к принятию мер, содержащиеся в предыдущих резолюциях Генеральной Ассамблеи, и в полной мере соблюдать де-юре и де-факто свои обязательства в области прав человека, в частности:

a) отменить де-юре и де-факто ампутацию конечностей, порку, ослепление и иные формы пыток и другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания;

b) отменить де-юре и де-факто публичные казни и другие казни, совершаемые без соблюдения международно признанных гарантий;

c) еще раз вернуться к новой редакции Исламского уголовного кодекса с целью привести его в соответствие с обязательствами страны по статье 37 Конвенции о правах ребенка и статье 6 Международного пакта о гражданских и политических правах, отменить казни несовершеннолетних и лиц, которые на момент совершения ими преступления не достигли 18-летнего возраста;

d) отменить побитие камнями и удушение повешением как способы казни;

e) ликвидировать де-юре и де-факто все формы дискриминации и другие нарушения прав человека в отношении женщин и девочек;

f) ликвидировать де-юре и де-факто все формы дискриминации и другие нарушения прав человека в отношении лиц, принадлежащих к религиозным, этническим, языковым либо иным признанным или непризнанным меньшинствам;

g) ликвидировать дискриминацию и маргинализацию женщин и членов отдельных групп, включая членов белуджской общины и последователей бахаистской веры, в плане доступа к высшему образованию и отменить уголовную ответственность в случаях, когда предпринимаются усилия для обеспечения представителям бахаистской молодежи, которым было отказано в доступе в иранские университеты, возможности получить высшее образование;

h) реализовать, в частности, положения доклада Специального докладчика по вопросу о религиозной нетерпимости за 1996 год<sup>7</sup>, в котором были рекомендованы возможные способы эмансипации Исламской Республикой Иран бахаистской общины, освободить семь бахаистских лидеров, задерживаемых с 2008 года, и обеспечить всем бахаистам, в том числе содержащимся в тюрьмах за свои религиозные убеждения, соблюдение надлежащих процессуальных норм и прав, конституционно им гарантированных;

i) покончить с притеснением, запугиванием и преследованием политических оппонентов, правозащитников, лидеров рабочего движения, учащихся, представителей академических кругов, кинематографистов, журналистов, других представителей средств массовой информации, блоггеров, священнослужителей, деятелей искусств и адвокатов, в том числе освободив лиц, задержанных произвольно или по причине их политических взглядов;

j) покончить с введенными в отношении Интернет-пользователей и Интернет-провайдеров ограничениями, которые нарушают права на свободу выражения убеждений, ассоциаций и частной жизни;

k) покончить с ограничениями в отношении прессы и представителей средств массовой информации, включая избирательное подавление спутникового вещания;

l) поощрять де-юре и де-факто соблюдение процессуальных гарантий, обеспечивающих надлежащее отправление правосудия;

8. *призывает также* правительство Исламской Республики Иран укреплять свои национальные правозащитные институты в соответствии с принципами, касающимися статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека («Парижские принципы»)<sup>8</sup>;

9. *принимает к сведению* имевшее в последнее время взаимодействие Исламской Республики Иран с Комитетом по правам человека, включая представление ее первого за более чем 17 лет периодического доклада, и призывает правительство Исламской Республики Иран рассмотреть вопрос о принятии мер в связи с утвержденными Комитетом заключительными замечаниями.

10. *призывает далее* правительство Исламской Республики Иран действительно выполнять свои обязательства по тем договорам по правам человека, в которых оно уже участвует, снять любые оговорки, которые оно, возможно,

<sup>7</sup> См. E/CN.4/1996/95/Add.2.

<sup>8</sup> Резолюция 48/134, приложение.

сделало при подписании или ратификации других международных документов в области прав человека, если такие оговорки носят излишне общий, расплывчатый характер или могли бы быть расценены как несовместимые с объектом и целью договора, рассмотреть возможность принятия мер в связи с заключительными замечаниями в отношении Исламской Республики Иран, сформулированными органами международных договоров по правам человека, участником которых она является, и рассмотреть вопрос о ратификации международных договоров в области прав человека, в которых она еще не участвует, или присоединении к ним;

11. *настоятельно призывает* правительство Исламской Республики Иран всесторонне сотрудничать со Специальным докладчиком и другими международными механизмами по правам человека, включая предоставление Специальному докладчику беспрепятственного доступа в страну для осуществления возложенного на него мандата;

12. *побуждает* правительство Исламской Республики Иран продолжать изыскивать пути сотрудничества в сфере прав человека и реформы правосудия с Организацией Объединенных Наций, в том числе Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

13. *выражает глубокую озабоченность* тем, что, хотя у всех мандатариев тематических специальных процедур имеется постоянное приглашение от Исламской Республики Иран, за семь лет она не удовлетворила ни одной просьбы этих специальных механизмов о посещении страны и не ответила на значительное большинство их многочисленных и неоднократных посланий, и самым настоятельным образом призывает правительство Исламской Республики Иран в полной мере сотрудничать со специальными механизмами, в том числе содействовать посещению ими ее территории, с тем чтобы можно было провести заслуживающие доверия и независимые расследования всех утверждений о нарушениях прав человека;

14. *настоятельным образом призывает* правительство Исламской Республики Иран серьезно рассмотреть все рекомендации, сформулированные в ходе посвященного этой стране универсального периодического обзора, проведенного Советом по правам человека<sup>9</sup>, при полном и реальном участии гражданского общества и других заинтересованных сторон;

15. *настоятельным образом призывает* мандатариев тематических специальных процедур — в частности, Специального докладчика по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, Специального докладчика по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение, Специального докладчика по вопросу о праве на свободу мирных собраний и праве на ассоциацию, Специального докладчика по вопросу о положении правозащитников, Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений, Специального докладчика по вопросу о независимости судей и адвокатов, Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, Специального докладчика по вопросу о праве на образование, Специально-

<sup>9</sup> См. A/HRC/14/12.

го докладчика по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям недопущения нарушений, Независимого эксперта по вопросам меньшинств, Рабочую группу по произвольным задержаниям, Рабочую группу по насильственным или недобровольным исчезновениям и Рабочую группу по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике — уделять особое внимание положению в области прав человека в Исламской Республике Иран на предмет его изучения и освещения;

16. *просит* Генерального секретаря доложить ей на ее шестьдесят восьмой сессии о ходе осуществления настоящей резолюции, в том числе о вариантах совершенствования процесса ее осуществления и рекомендациях в этой связи, и представить промежуточный доклад Совету по правам человека на его двадцать второй сессии;

17. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран на своей шестьдесят восьмой сессии по пункту, озаглавленному «Поощрение и защита прав человека».

## Проект резолюции IV Положение в области прав человека в Сирийской Арабской Республике

*Генеральная Ассамблея,*

*руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций,*

*вновь подтверждая* цели и принципы Устава, Всеобщей декларации прав человека<sup>1</sup> и соответствующих международных договоров по правам человека, включая Международные пакты о правах человека<sup>2</sup>,

*ссылаясь* на свои резолюции 66/176 от 19 декабря 2011 года, 66/253А от 16 февраля 2012 года и 66/253В от 3 августа 2012 года, резолюции Совета по правам человека S-16/1 от 29 апреля 2011 года<sup>3</sup>, S-17/1 от 23 апреля 2011 года<sup>3</sup>, S-18/1 от 2 декабря 2011 года<sup>4</sup>, 19/1 от 1 марта 2012 года<sup>5</sup>, 19/22 от 23 марта 2012 года<sup>5</sup>, S-19/1 от 1 июня 2012 года<sup>5</sup>, 20/22 от 6 июля 2012 года<sup>5</sup> и 21/26 от 28 сентября 2012 года<sup>6</sup> и резолюции Совета Безопасности 2042 (2012) от 14 апреля 2012 года и 2043 (2012) от 21 апреля 2012 года,

*ссылаясь также* на все резолюции Лиги арабских государств, касающиеся положения в Сирийской Арабской Республике, в частности на ее резолюцию 7523 от 5 сентября 2012 года, в которой Лига выразила решительное осуждение продолжающегося насилия, убийств и чудовищных преступлений, совершенных сирийскими властями и связанными с ними ополченческими формированиями «шабиха» по отношению к сирийским гражданским лицам, и применения тяжелых вооружений, включая танки, артиллерию и военные самолеты, для обстрела населенных районов и деревень, а также произвольных казней и насильственных исчезновений, что является грубым нарушением прав человека и основных свобод, и призвала правительство Сирийской Арабской Республики немедленно и полностью прекратить убийства и насилие во всех формах в отношении сирийского народа,

*приветствуя* соответствующие решения Лиги арабских государств в отношении событий, связанных с ситуацией в Сирийской Арабской Республике,

*приветствуя также* резолюцию 2/4-EX (IS) Организации исламского сотрудничества от 15 августа 2012 года о положении в Сирийской Арабской Республике, в которой Организация призвала к незамедлительному осуществлению переходного плана и разработке механизма по мирному урегулированию, обеспечивающего создание условий для построения на основе плюрализма и демократической и гражданской системы нового сирийского государства, в котором было бы обеспечено равенство на основании закона, гражданства и основных прав,

<sup>1</sup> Резолюция 217 А (III).

<sup>2</sup> Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 53 (A/66/53)*, глава I.

<sup>4</sup> Там же, *Дополнение № 53В и исправление (A/66/53/Add.2 и Corr.1)*, глава II.

<sup>5</sup> Там же, *шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 53 и исправление (A/67/53 и Corr.1)*, глава III.A.

<sup>6</sup> Там же, *Дополнение 53 А (A/67/53/Add.1)*, глава III.

*вновь подтверждая* свою твердую приверженность суверенитету, независимости, единству и территориальной целостности Сирийской Арабской Республики и принципам Устава Организации Объединенных Наций,

*решиительно осуждая* совершаемые с применением артиллерии и стрелкового оружия обстрелы сирийскими вооруженными силами территории соседних стран, которые привели к жертвам и травмам среди гражданского населения этих стран, а также сирийских беженцев, и особо указывая на то, что такие инциденты являются нарушением норм международного права и наглядно демонстрируют серьезное воздействие кризиса в Сирийской Арабской Республике на безопасность ее соседей и на мир и стабильность в регионе,

*выражая серьезную озабоченность* по поводу эскалации насилия в Сирийской Арабской Республике, особенно по поводу продолжающихся широкомасштабных и систематических грубых нарушений прав человека и продолжающегося применения сирийскими властями против сирийского населения тяжелых вооружений и бомбардировок с воздуха, и неспособности правительства Сирийской Арабской Республики защитить своих граждан,

*с озабоченностью принимая к сведению* доклад Генерального секретаря о детях и вооруженных конфликтах<sup>7</sup>, в котором говорится о происходящих в Сирийской Арабской Республике серьезных нарушениях прав детей, о том, что дети оказываются в числе жертв военных операций, проводимых правительственными силами, в том числе сирийскими вооруженными силами, разведывательными органами и ополченческими формированиями «шаббиха», а также о том, что даже девятилетние дети гибнут, получают увечья, подвергаются произвольным арестам, задержаниям, пыткам и жестокому обращению, включая сексуальное насилие, и используются в качестве живого щита,

*выражая озабоченность* по поводу уязвимого положения женщин, оказавшихся в такой ситуации, которые, в частности, подвергаются дискриминации, сексуальному и физическому насилию, посягательствам на их частную жизнь и произвольным арестам и задержаниям в ходе рейдов, в том числе с целью заставить их убедить своих родственников-мужчин сдать, и обращая особое внимание на важность предотвращения любого сексуального насилия и насилия по признаку пола,

*выражая сожаление* по поводу ухудшения гуманитарной ситуации и неспособности обеспечить условия для безопасной и своевременной доставки гуманитарной помощи во все затронутые боевыми действиями районы,

*выражая серьезную озабоченность* по поводу эскалации насилия, ставшей причиной притока сирийских беженцев в соседние страны и страны региона,

*выражая серьезную озабоченность* по поводу неспособности осуществить предложение из шести пунктов<sup>8</sup>, выдвинутое бывшим Совместным специальным посланником Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств, приветствуя назначение нового Совместного специального представителя Организации Объединенных Наций и Лиги арабских государств по Сирии и заявляя о своей полной поддержке его усилий по мирному переходу к

<sup>7</sup> A/66/782-S/2012/261.

<sup>8</sup> Резолюция 2042 (2012) Совета Безопасности, приложение.

плюралистическому и демократичному гражданскому государству, в котором было бы обеспечено равенство гражданства и свобод,

*ссылаясь* на заявления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Совете по правам человека и в Совете Безопасности о том, что в Сирийской Арабской Республике, вероятно, могли быть совершены преступления против человечности,

*заявляя* о настоятельной необходимости добиться прекращения насилия и предотвращения его дальнейшей эскалации и распространения,

1. *решительно осуждает* широко распространенные и систематические грубые нарушения прав человека и основных свобод, которые продолжают совершаться сирийскими властями и контролируемым правительством ополченческими формированиями «шабиха», такие как использование тяжелых вооружений, бомбардировки с воздуха и применение силы в отношении гражданских лиц, массовые убийства, произвольные казни, убийства без надлежащего судебного разбирательства, убийства и преследования протестующих, правозащитников и журналистов, случаи произвольного задержания, насильственные исчезновения, воспрепятствование доступу к медицинской помощи, пытки, сексуальное насилие и жестокое обращение, в том числе в отношении детей, а также любые нарушения прав человека вооруженными оппозиционными группами;

2. *призывает* сирийские власти немедленно положить конец всем нарушениям прав человека и нападениям на гражданских лиц, защищать свое население и в полном объеме соблюдать свои соответствующие международно-правовые обязательства и призывает все стороны немедленно положить конец всем формам насилия;

3. *настоятельно призывает* сирийские власти незамедлительно освободить всех лиц, подвергшихся произвольному задержанию, включая членов Сирийского центра средств массовой информации и свободы выражения мнения, опубликовать список всех мест лишения свободы, обеспечить, чтобы условия содержания в них соответствовали применимым нормам международного права, и незамедлительно предоставить независимым наблюдателям доступ ко всем местам лишения свободы;

4. *подчеркивает* свою поддержку устремлений сирийского народа к мирному, демократическому и плюралистическому обществу, в котором нет места для сектантства или дискриминации по этническим, религиозным, языковым или любым другим признакам, на основе поощрения всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод;

5. *приветствует* доклад независимой международной комиссии по расследованию событий в Сирийской Арабской Республике<sup>9</sup>, представленный во исполнение резолюции 19/22 Совета по правам человека, и содержащиеся в нем рекомендации;

6. *выражает* сожаление в связи с тем, что правительство Сирийской Арабской Республики по-прежнему не сотрудничает с комиссией по расследованию;

---

<sup>9</sup> A/HRC/21/50.

7. *требует*, чтобы сирийские власти предоставили комиссии по расследованию и лицам, выполняющим работу от ее имени, незамедлительный, полный и беспрепятственный въезд и доступ во все районы Сирийской Арабской Республики, и требует также, чтобы все стороны оказывали комиссии по расследованию полное содействие в выполнении ее мандата;

8. *рекомендует* соответствующим структурам Организации Объединенных Наций предложить председателю комиссии по расследованию информировать их о положении в области прав человек в Сирийской Арабской Республике;

9. *подчеркивает* важность обеспечения ответственности и необходимость покончить с безнаказанностью и привлечь к ответственности лиц, виновных в нарушениях прав человека, включая те нарушения, которые могут расцениваться как преступления против человечности;

10. *подчеркивает также* необходимость принятия последующих мер в связи с докладом комиссии по расследованию и проведения международного, прозрачного, независимого и безотлагательного расследования злоупотреблений и нарушений норм международного права в целях привлечения к ответственности лиц, виновных в нарушениях и злоупотреблениях, включая те из них, которые могут расцениваться как преступления против человечности и военные преступления, и призывает членов международного сообщества не допустить, чтобы лица, виновные в таких нарушениях или злоупотреблениях, остались безнаказанными;

11. *подчеркивает* далее важную роль, которую могло бы сыграть в этом отношении международное правосудие;

12. *призывает* сирийские власти безотлагательно и полностью выполнить согласованный план гуманитарного реагирования, в том числе посредством незамедлительного предоставления гуманитарному персоналу безопасного, полного и беспрепятственного доступа ко всем группам населения, нуждающимся в помощи, в частности к гражданскому населению, которое необходимо эвакуировать, а также пострадавшему гражданскому населению безопасного, полного и беспрепятственного доступа к гуманитарной помощи и услугам, и призывает также все стороны в Сирийской Арабской Республике, в частности сирийские власти, осуществлять полное взаимодействие с Организацией Объединенных Наций и соответствующими гуманитарными организациями для содействия оказанию гуманитарной помощи;

13. *решительно осуждает* преднамеренные и неоднократные нападения на медицинские учреждения, персонал и автотранспортные средства, а также использование медицинских гражданских объектов, включая больницы, в военных целях и призывает освободить все медицинские учреждения от оружия, включая тяжелое вооружение, в соответствии с применимыми нормами международного права;

14. *выражает* серьезную озабоченность по поводу увеличения числа беженцев и внутренне перемещенных лиц в результате продолжающегося насилия, вновь выражает свою признательность за важные усилия, предпринимаемые соседними странами и странами региона для оказания помощи лицам, которые пересекли границу Сирийской Арабской Республики, спасаясь от насилия, и настоятельно призывает все соответствующие учреждения системы

Организации Объединенных Наций, в частности Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам беженцев, и других доноров безотлагательно приступить к оказанию согласованной помощи сирийским беженцам и принимающим их странам;

15. *настоятельно призывает* международное сообщество незамедлительно оказать финансовую поддержку принимающим странам, с тем чтобы они могли удовлетворять растущие гуманитарные потребности сирийских беженцев, обращая при этом особое внимание на принцип совместного несения расходов;

16. *настоятельно призывает* всех доноров оперативно оказать финансовую поддержку Управлению по координации гуманитарных вопросов и международным гуманитарным организациям в ответ на просьбу, содержащуюся в распространенном системой Организации Объединенных Наций и принимающими странами гуманитарном призыве, с тем чтобы они могли более активно осуществлять план гуманитарного реагирования в этой стране;

17. *предлагает* государствам-членам оказывать всестороннюю поддержку сирийскому народу и рекомендует государствам-членам вносить свой вклад в усилия Организации Объединенных Наций по гуманитарному реагированию.

---